



AUTUNNO IN BARBAGIA

Basteranno cinque sensi per
scoprire il cuore della Sardegna?

*Will five senses be enough
to discover the heart of Sardinia?*



ONANÌ

8 . 9 ottobre

October 8 . 9 | 2016



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
ASSESSORADU DE SU TURISMA, ARTESANIA E COMMERTZIU
ASSESSORATU DEL TURISMO, ARTIGIANATU E COMMERTIU

SARDEGNA
isola senza fine



A.S.P.E.N.

Azienda Speciale della
Consorzio di Gestione S.A.A. Nure



Banco di Sardegna
BPER: Gruppo

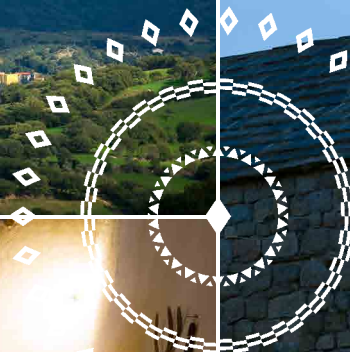
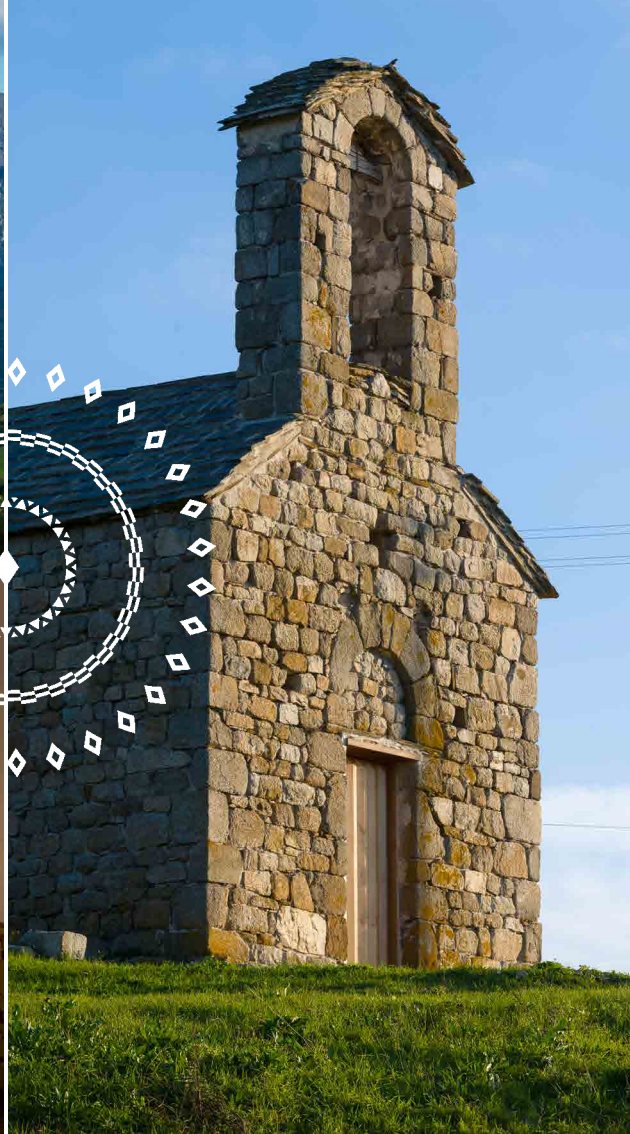
tiscali:

ONANI

Una leggenda popolare narra di un antico villaggio intitolato a un capotribù nuragico da cui deriverebbe *Onanie*, nome in sardo del paese di Onani. I ritrovamenti archeologici testimoniano che le origini del centro risalgono all'età nuragica, documentata dai numerosi monumenti sparsi in tutto il circondario: dalle torri, alle tombe dei giganti, fino al pozzo sacro di *Muros d'Avria*. Il territorio però racconta una storia ancora più antica come dimostra la presenza delle sepolture scavate nella roccia denominate *domus de janas* (case delle fate) risalenti almeno al terzo millennio a.C. Le verdeggianti colline sono ricoperte da stupendi boschi di roverella circondati dalle essenze della macchia mediterranea, habitat ideale di diverse specie della fauna locale come cinghiali, lepri, pernici. Antichità e modernità convivono in un paese che può vantare origini che affondano nella preistoria e che ha saputo guardare al futuro scommettendo sull'arte e sulla propria cultura. Nel territorio comunale sono presenti numerosi siti archeologici, tra i quali: un pozzo sacro in località *Muros D'Avria*, le tombe dei giganti e diversi nuraghi. Percorrendo le vie del paese si rimane affascinati dai preziosi murales dipinti dal pittore Diego Asproni su commissione del Comune tra il 1984 e il 1990 a cui si sono aggiunti quelli di alcuni allievi dell'Accademia di Brera.

The legend narrates that an ancient village, dedicated to a nuragic chieftain, was called Onanie, the Sardinian name for the town of Onani. The archaeological finds prove that the origins of the town can be traced back to the nuragic era, documented by several monuments located in the neighbourhood: from the towers and the tombs of the giants, to the sacred well of Muros d'Avria. But the town is part of an older story, as demonstrated by the presence of graves dug into the rock, called domus de janas, the houses of fairies, dating back to at least the third millennium B.C.

The verdant hills are characterised by beautiful sessile oak woods surrounded by the Mediterranean scrub, the perfect habitat for the different species of the local fauna like wild boars, hares and partridges. Ancient and modern times live together in a town that dates back to prehistory and which prepares itself for the future by focusing on art and its own culture. The town displays several archaeological sites, such as: a sacred well in Muros D'Avria, the tombs of the giants and numerous nuraghes. Walking along the town streets one can admire the precious murals made by painter Diego Asproni and commissioned by the Town Council between 1984 and 1990, and those painted by Brera Academy students.



❖ SABATO 8 OTTOBRE

ORE 9 Apertura delle mostre e delle esposizioni.

ORE 10 Apertura delle *cortes* con degustazione dei prodotti tipici ed esposizione dell'artigianato locale: sarà possibile osservare le massaie intente alla lavorazione della semola, della farina, del pane, della pasta e dei dolci tipici caratteristici della festa, mentre le vie del paese saranno allietate dalla musica degli organetti.

- Lungo il percorso delle *cortes*

ORE 10:30 ***I rapaci e la falconeria in Sardegna***, a cura del fotografo naturalista Domenico Ruiu.

- Scuola elementare, via Dante

ORE 11 Visita guidata alla scoperta della pittura, della scultura dell'archeologia, della Chiesa romanica di *San Pietro*, di *San Francesco*, *San Cosimo e Damiano* e dei ruderi di *Santa Maria*.

- Partenza dall'Info point, via Asproni

ORE 11:30 Dimostrazione dell'antica preparazione del formaggio.

- *Domo de Ziu Zizzu Masuri*, via Roma

DALLE ORE 15 ALLE ORE 16 ***Esibizione dei Falconieri***.

- Vecchio lavatoio comunale, via Funtana Manna

ORE 16 Rappresentazione teatrale ***Ammentos de Untana Manna***. Donne, bambini,

uomini, animali si ritrovavano al lavatoio e lì nascevano amori, liti, amicizie, comarie e tanto altro ancora. A cura del teatro *Ilos*.

- Vecchio lavatoio comunale, via Funtana Manna

ORE 16:30 Visita guidata alla scoperta della pittura, della scultura, dell'archeologia, della Chiesa romanica di *San Pietro*, di *San Francesco*, *San Cosimo e Damiano* e dei ruderi di *Santa Maria*.

- Partenza dall'Info Point, via Asproni

ORE 17 Preparazione del dolce delle feste *sa coffettura*.

- *Domo de zia Creliu*, piazza Italia

ORE 17:30 Dimostrazione dell'antica preparazione del formaggio.

- *Domo de Ziu Zizzu Masuri*, via Roma

ORE 18 ***I rapaci e la falconeria in Sardegna***,

a cura del fotografo naturalista Domenico Ruiu.

- Scuola elementare, via Dante

DALLE ORE 19 ***Esibizione notturna dei Falconieri***.

- Piazza di Spagna

ORE 21 ***De liras, violinos e mandolas***.

Prima rassegna degli strumenti musicali della Sardegna utilizzati per accompagnare il ballo. Presenta Roberto Tangianu.

- Piazza di Spagna

ORE 23 Chiusura delle mostre e delle esposizioni.

❖ DOMENICA 9 OTTOBRE

ORE 9 Apertura delle mostre e delle esposizioni.

ORE 10 Apertura delle *cortes* con degustazione dei prodotti tipici ed esposizione dell'artigianato locale: sarà possibile osservare le massaie intente alla lavorazione della semola, della farina, del pane, della pasta e dei dolci tipici caratteristici della festa, mentre le vie del paese saranno allietate dalla musica degli organetti.

- Lungo il percorso delle *cortes*

ORE 10:30 *I rapaci e la falconeria*

in Sardegna, a cura del fotografo naturalista Domenico Ruiu.

- Scuola elementare, via Dante

ORE 10:30 Visita guidata alla scoperta della pittura, della scultura dell'archeologia, della Chiesa romanica di *San Pietro*, di *San Francesco*, *San Cosimo e Damiano* e dei ruderi di *Santa Maria*.

- Partenza dall'Info Point, via Asproni

ORE 11 Dimostrazione dell'antica preparazione del formaggio.

- *Domo de Ziu Zizzu Masuri*, via Roma

ORE 11:30 Preparazione del dolce delle feste *sa coffettura*.

- *Domo de zia Crelia*, piazza Italia

ORE 12 Rappresentazione teatrale **Ammentos de Untana Manna**. Donne, bambini,

uomini, animali si ritrovavano al lavatoio e lì nascevano amori, liti, amicizie, comarie e tanto altro ancora. A cura del teatro *Ilos*.

- Vecchio lavatoio comunale, via Funtana Manna

ORE 14:30 Dimostrazione dell'antica preparazione del formaggio.

- *Domo de Ziu Zizzu Masuri*, via Roma

DALLE ORE 15 ALLE ORE 16 *Esibizione dei Falconieri*.

- Piazza di Spagna

ORE 17 Processione in onore di San Francesco, dipinta dai colori dei costumi tradizionali di Onani e di varie coppie rappresentative di quasi tutti i paesi aderenti al circuito di Autunno in Barbagia, allietata dai campanelli dei cavalli ornati per la festa.

DALLE ORE 19 Serata all'insegna del folklore, del divertimento e dei balli con il gruppo *Ballade ballade bois*, con la partecipazione delle coppie in costume e dei presenti per fare tutti insieme un grande *ballu tundu*.

ORE 23 Chiusura delle *cortes*, delle mostre e delle esposizioni.

Durante la manifestazione sarà possibile dedicarsi a suggestive passeggiate itineranti con i falconieri vestiti in costume d'epoca e gli affascinanti rapaci diurni e notturni caratteristici del territorio ed assistere a numerosi spettacoli organizzati dagli stessi.

Gli orari delle esibizioni dei falconieri con i rapaci, per motivi organizzativi, potrebbero subire variazioni.

DA VISITARE

• L'Onani Media Point all'interno del quale è possibile intraprendere la suggestiva *Onani experience*, un'esperienza unica ed indimenticabile alla scoperta del borgo di Onani, con tablet, giochi interattivi e realtà aumentata.

Per maggiori informazioni visitare la pagina Facebook *Onani experience* e il sito www.visitonani.it

- Mostra fotografica naturalistica della flora e della fauna del territorio, a cura Domenico Ruiu. - Onani Media Point
- Mostra nell'antico mulino *de Ziu Natalinu*.

DOVE DORMIRE

A Onani B&B *Santu Pretu* tel. 333 6050155

Per i dintorni consultare il sito internet

www.visitonani.it

DOVE MANGIARE

Specialità locali lungo le *cortes* e vari punti ristoro per le vie del paese.

INFO

Comune di Onani tel. 0784 410023
protocollo@comune.onani.nu.it

Pro Loco tel. 346 5033999
prolocodionani@gmail.com



❖ SATURDAY OCTOBER 8

9 AM Opening of fairs and exhibitions.

10 AM Opening of the *cortes* with typical products tasting and local craft exhibitions: you will see the housewives processing the bran, wheat, bread, pasta and the typical sweets of celebrations, while the village streets will be animated by the sound of the organettos.

- Along the *cortes*

10:30 AM Exhibition ***I rapaci e la falconeria in Sardegna***, by the naturalist photographer Domenico Ruiu.

- Primary school, via Dante

11 AM A guided tour to discover painting, sculpture, archaeology, the Romanesque *San Pietro Church, San Francesco Church, San Cosimo e Damiano Church* and *Santa Maria ruins*.

- Starting point at the Info point, via Asproni

11:30 AM Demonstration of ancient cheese-making techniques.

- *Domo de Ziu Zizzu Masuri*, via Roma

FROM 3 PM TO 4 PM Falconers performance.

- Old town wash house, via Funtana Manna

4 PM Theater Performance ***Ammentos de Untana Manna***. Women, children, men, animals used to meet at the wash house, giving birth to new loves, fights, friendships, gossips and much more. Organized by the *Ilos Theater*.

- Old town wash house, via Funtana Manna

4:30 PM A guided tour to discover painting, sculpture, archaeology, the Romanesque *San Pietro Church, San Francesco Church, San Cosimo e Damiano Church* and *Santa Maria ruins*.

- Starting point at the Info point, via Asproni

5 PM Preparation of *sa coffettura* sweet.

- *Domo de zia Crelia*, piazza Italia

5:30 PM Demonstration of ancient cheese-making techniques.

- *Domo de Ziu Zizzu Masuri*, via Roma

6 PM Exhibit ***I rapaci e la falconeria in Sardegna***, by the naturalist photographer Domenico Ruiu.

- Primary school, via Dante

FROM 7 PM Falconers night performance.

- Piazza di Spagna

9 PM *De liras, violinos e mandolas*. First festival of Sardinian music instruments played to accompany traditional dances. Presented by Roberto Tangianu.

- Piazza di Spagna

11 PM Closing time of fairs and exhibitions.

❖ SUNDAY OCTOBER 9

9 AM Opening of fairs and exhibitions.

10 AM Opening of the *cortes* with typical products tasting and local craft exhibitions: you will see the housewives processing the bran, wheat, bread, pasta and the typical sweets of celebrations, while the village streets will be animated by the sound of the organettos.

- Along the *cortes*

10:30 AM Exhibition *I rapaci e la falconeria in Sardegna*, by the naturalist photographer Domenico Ruiu.

- Primary school, via Dante

10:30 AM A guided tour to discover painting, sculpture, archaeology, the Romanesque *San Pietro Church, San Francesco Church, San Cosimo e Damiano Church and Santa Maria ruins.*

- Starting point at the Info point, via Asproni

11 AM Demonstration of ancient cheese-making techniques.

- Domo de Ziu Zizzu Masuri, via Roma

11:30 AM Preparation of *sa coffettura* sweet.

- Domo de zia Crelia, piazza Italia

12 PM Theater performance **Ammentos de Untana Manna**. Women, children, men, animals used to meet at the wash house, giving birth to new loves, fights, friendships, gossips and much more. Organized by the *Ilos Theater*.

- Old town wash house, via Funtana Manna

2:30 PM Demonstration of ancient cheese-making techniques.

- Domo de Ziu Zizzu Masuri, via Roma

FROM 3 PM TO 4 PM Falconers performance.

- Piazza di Spagna

5 PM San Francesco procession, with the colours of Onani traditional costumes and several couples representing almost all villages participating to the event of Autunno in Barbagia, gladdened by the bells of the adorned horses.

FROM 7 PM Night in the sign of folklore, fun and dances with the group *Ballade ballade bois* and the participation of the couples wearing the traditional costumes and all of you, to dance all together a great *ballu tundu*.

11 PM Closing time of the *cortes*, fairs and exhibitions.

During the event you will have the chance to take suggestive walks with the falconers dressed up with old costumes and the fascinating diurnal and nocturnal predatory birds of the territory, and to enjoy several performances organized by them.

The schedule of falconers' performances with the predatory birds may vary due to organizational reasons.

WHAT TO VISIT

• At **Onani Media Point** you will have the chance to live the suggestive *Onani experience*, a unique and unforgettable experience to discover the village of Onani with tablets, interactive games and augmented reality.

For more information, please visit our Facebook page *Onani experience* and our website www.visitonani.it

- Exhibition by the naturalist photographer Domenico Ruiu. - Onani Media Point
- Exhibition. - Old mill of *Ziu Natalinu*.

WHERE TO SLEEP

In Onani: B&B *Santu Pretu*

ph. +39 333 6050155

For surroundings, please visit our website www.visitonani.it

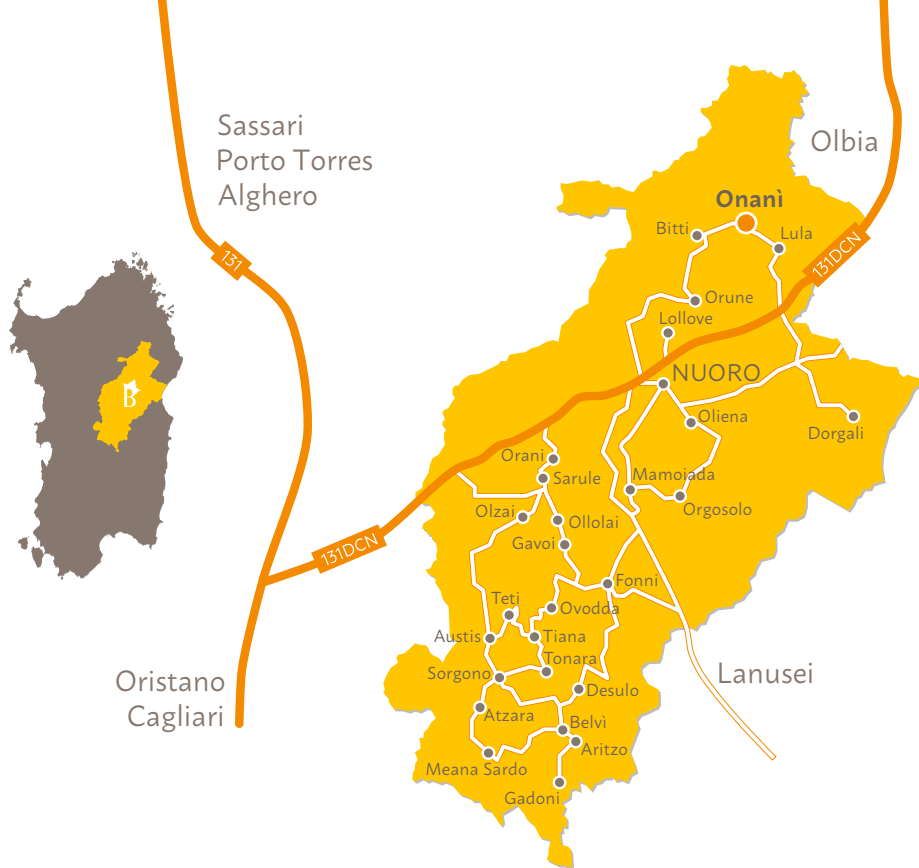
WHERE TO EAT

Local specialties along the *cortes* and food courts on the village streets.

INFO

Comune di Onani ph. +39 0784 410023
protocollo@comune.onani.nu.it

Pro Loco ph. +39 346 5033999
prolocodionani@gmail.com



SETTEMBRE
SEPTEMBER

- 2 . 3 . 4** BITTI
- 9 . 10 . 11** OLIENA
- 16 . 17 . 18** DORGALI
- 17 . 18** SARULE
- 23 . 24 . 25** AUSTIS
- 24 . 25** ORANI
- 30** LULA

OTTOBRE
OCTOBER

- 1 . 2** LULA
- 1 . 2** TONARA
- 7 . 8 . 9** GAVOI
- 7 . 8 . 9** MEANA SARDO
- 8 . 9** ONANI
- 15 . 16** ORGOSOLO
- 15 . 16** LOLLOVE
- 21 . 22 . 23** SORGONO
- 22 . 23** BELVI
- 29 . 30** ARITZO
- 29 . 30 . 31** DESULO

NOVEMBRE
NOVEMBER

- 1** DESULO
- 4 . 5 . 6** OVODDA
- 4 . 5 . 6** MAMOIADA
- 11 . 12 . 13** NUORO
- 11 . 12 . 13** TIANA
- 19 . 20** OLZAI
- 19 . 20** ATZARA
- 25 . 26 . 27** OLLOLAI

DICEMBRE
DECEMBER

- 2 . 3 . 4** GADONI
- 3 . 4** TETI
- 8 . 9 . 10 . 11** FONNI
- 16 . 17 . 18** ORUNE

AUTUNNO
IN BARBAGIA

dal 2 settembre al 18 dicembre
from September the 2nd to December the 18th

2016



Seguici su | Follow us on
#autunnoinbarbagia16



► cuoredellasardegna.it